

# Mittelbergheim

vous ouvre ses caves...

DIMANCHE

# 28

MARS 2010

de 10h à 19h

## Henter'm KALLERLADEL

4<sup>ème</sup> édition

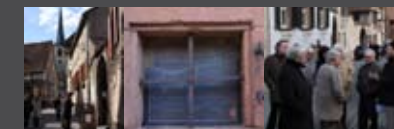
Vous trouverez de nombreuses dégustations, animations et expositions dans les ateliers et les caves des vignerons, pour découvrir Mittelbergheim autrement.

Profitez-en pour flâner à travers les rues pittoresques et les sentiers du vignoble afin d'apprécier toutes les richesses de l'un des plus beaux villages de France.

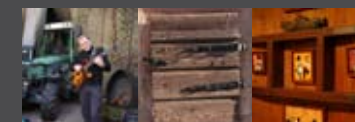
Tombola gratuite



avec les vignerons,  
artistes et artisans



organisée par  
les Vignerons de  
Mittelbergheim



Renseignements sur  
[www.zotzenberg.com](http://www.zotzenberg.com)



# Liste des Exposants

**1 Hôtel de Ville**  
Buvette et petite restauration de l'Amicale des Sapeurs Pompiers.

## Toilettes publiques.

Au sous-sol : oenothèque des vigneron. Découverte de la cave abritant la collection des vins du village.

## URNE POUR LA TOMBOLA

Caves vigneronnes

**2 Domaine BOECKEL**  
2 Rue de la Montagne  
Découverte de la cave et des vins.

**3 Domaine BRANDNER**  
51 Rue principale  
Visite de l'ancienne forge avec démonstration de ferrage d'un cheval. Vue sur le vignoble.



**5 Domaine Gérard DOLDER**  
29 Rue de la Montagne  
Exposition de photos de Thomas KUCHEL et mini studio avec réalisation de portraits sur place. Exposition des JARDINS

HERZOG. Sculptures de papier de Christine BRION, peintures de Viviane LOGEL.

**6 Domaine GILG**  
2-4 Rue Rotland  
Sculpture sur bois de Jean LEHNER. Poteries artisanales de l'Association AUTOUR DU POT. Aquarelles de Roswitha GILG, Bijoux les «FANTASIES D'AMELIE», exposition variée des Artistes de l'Association EX'PRIM.

**8 Domaine HANSMANN**  
66 Rue Principale  
Démonstration de distillation traditionnelle d'eaux de vie.

**9 Domaine HIRTZ**  
13 Rue Rotland  
M. Guy BUTTERLIN - Luthier et guitaristes.

**11 Domaine MAPPUS**  
26 Rue principale  
Sculptures en terre cuite et bronze d'Evelyne SENN. Ateliers de poterie de CRONENBOURG (technique du four en fosse, raku, émaux craquelés, lustres). Présentation de jouets en bois médiévaux de Philippe SAAR-BACH.

**12 Domaine RIEFFEL**  
11 Rue principale  
Démonstration de verre filé au chalumeau et petite exposition de réalisations en verre de l'atelier «verre à part» (Anne GRAVALON).

**13 Domaine RIETSCH**  
32 Rue principale  
Sylvia UNDATA, poète-conteuse (collages, poèmes sur toile, photos et cartes). Portraits de David WEBER et diaporama «une nuit de fête du vin à Mittelbergheim».

Entre 15h et 17h : animation musicale avec «LA BOITE A MUSIQUE».

**17 Domaine Fernand SELTZ**  
42 Rue principale  
Découverte de la cave et des vins.

**18 Domaine Albert SELTZ**  
21 Rue principale  
Découverte de la cave et des vins.



**19 Domaine SCHWOB**  
10 Rue Rotland  
Exposition de peintures sur verre et porcelaine, huiles sur toile et création de bijoux de Françoise HAMM. Dessins et tableaux de Barbara WYDRO.

**20 Domaine WITTMANN**  
7 Rue principale  
Démonstration de Raku et exposition de sculptures de Mireille FAURIE. Peintures et alsatiques de PASCKLIN. Création artisanale de bijoux CERISE ET CHOCOLAT. Peintures abstraites de Kay FISCHER. Stand de Bretzels cuits sur place.

Artistes, artisans et commerçants

**21 Mr SCHNECKENBURGER Jean Claude**  
9 Rue des Vosges  
Exposition de photos, décorations et peintures.

**22 Menuiserie BOECKEL**  
15 Rue Principale  
Exposition et visite du musée du menuisier. Animations autour du bois.

**23 Au Palais des Abeilles Mme Nicole VARACHAUX**  
11 Rue Rotland  
Exposition de matériel d'apiculture. Dégustation des différents miels, pains d'épices et produits dérivés.

**24 Ebénisterie SELTZ**  
1 Rue Principale  
Visite de l'exposition de meubles de création.

**25 Confitures artisanales Mme Estelle WATT**  
39 Rue de la Montagne  
Dégustation de confitures. Boissons chaudes (café, thé, chocolat, jus de pomme). Crêpes à la confiture l'après-midi.

**26 Tabac – Epicerie HUGLI**  
33 Rue Principale  
Présentation des farines du Moulin BECKER de Hurtigheim.

**27 Mme Elisabeth CORNEC**  
8 Rue Principale (cour)  
Présentation de patchworks.

**28 Mr et Mme ARCHAMBAULT**  
38 Rue des Vosges  
Exposition d'une peinture instinctive, basée sur la lumière, la couleur et la matière, interprétée différemment par Evelyne ROMANI, Sophie PLUMERE et Véronique d.ARCHAMBAULT.

**29 Atelier de poterie LA TERRE PROMISE – Régine WIHLM**  
1 Rue de l'Ecole  
Animations et boutique de poterie. Bijoux ethniques de

Catherine DUMAS. Produits bio du Moulin des Moines. Photos et vidéo de Raphaël DEBES. Créations de Bruno URBAN, plasticien. Créations textiles et démonstrations de tissage de Georgette MEYER.

Découverte du patrimoine local

**30 Eglise protestante**  
30 Rue principale  
Culte à 10h30. Visite de l'édifice.

**31 Eglise catholique**  
19 Rue principale

**32 Moulin à huile de noix**  
35 Rue principale

**33 Maison et Cour dimière Mr Michel ADAM**  
27 Rue principale

**34 Musée du vigneron**  
Rue Stein – Au pied de l'église protestante.  
Présentation du patrimoine à 14h (Mr Patrick FOURNIAL).

**35 Pressoir en bois du 17<sup>ème</sup> siècle**  
13 Rue de la Montagne

**36 Puits à tambour du 15<sup>ème</sup> siècle**  
38 Rue des Vosges

**37 Fontaine de la Sinn**  
38 Rue de la Montagne

**38 Départ du sentier viticole du Zotzenberg**  
Parking du Zotzenberg  
Circuit à pied (1h environ)

Animations éducatives et ludiques

**40 Mr et Mme COINDRE**  
2 Rue de l'Oberberg  
Jeux éducatifs. Exercices d'équilibre et proprioceptifs.

**41 Association PONEYS DU VIGNOBLE**  
Devant l'église protestante  
Départ des promenades à poneys. Tél : 06 81 11 78 17

**42 Musée de plein Air M. Rudy KLEIN**  
3 Rue de l'Ecole  
Démonstration d'automates sur le thème vinicole.

**43 Mme Sophie GILG**  
53 Rue principale  
A 11h, 14h et 16h : ateliers de découverte de Tai-Ji-Quan et de Qi Gong. Vente de calligraphies chinoises au profit de l'association ARTS HARMONIE COLMAR (financement d'une bibliothèque au Tibet).

Restaurants

**60 Restaurant GILG**  
1 Rue Rotland  
Menu spécial Kallerladel

**61 Restaurant « Au Raisin d'Or »**  
3 Rue Principale  
Exposition florale de l'Horticulture ROMAIN.

**62 Restaurant « Am Lindeplatzel »**  
71 Rue Principale